



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**



Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/30
10 octubre 2008

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL
PARA LA APLICACIÓN DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL
Quincuagésima sexta Reunión
Doha, 8 al 12 de noviembre de 2008

PROPUESTA DE PROYECTO: EGIPTO

El presente documento consta de comentarios y recomendación de la Secretaría del Fondo sobre la siguiente propuesta del proyecto:

Fumigante

- Plan nacional de eliminación de metilbromuro (MB) para la fumigación en horticultura y en productos básicos, con excepción de su uso para dátiles

ONUDI

**HOJA DE EVALUACIÓN DE PROYECTO - PROYECTOS NO PLURIANUALES
EGIPTO**

TÍTULOS DE LOS PROYECTOS**ORGANISMO BILATERAL/ORGANISMO
EJECUTOR**

(a) Plan nacional de eliminación de MB para fumigación en horticultura y en productos básicos, con excepción de su uso para dátiles	ONU DI
---	--------

ORGANISMO NACIONAL DE COORDINACIÓN	Agencia Egipcia para los Asuntos del Medio Ambiente (EEAA)
---	--

DATOS DEL CONSUMO MÁS RECIENTE DE SAO OBJETO DEL PROYECTO**A: DATOS DEL ARTÍCULO 7 (TONELADAS PAO, 2007, A SEPTIEMBRE DE 2008)**

Anexo E, MB	186,0		

B: DATOS SECTORIALES DEL PROGRAMA DE PAÍS (TONELADAS PAO, 2007, A SEPTIEMBRE DE 2008)

SAO	Subsector/cantidad	Subsector/cantidad	Subsector/cantidad	Subsector/cantidad
MB	186,0			

Consumo remanente de CFC, elegible para financiación (toneladas PAO)	n/a
---	-----

ASIGNACIONES EN EL PLAN ADMINISTRATIVO DEL AÑO EN CURSO		Financiación \$EUA millones	Toneladas PAO Eliminadas

TÍTULO DEL PROYECTO:	
SAO a ser eliminadas (toneladas PAO):	184,2
Plazo del proyecto (meses):	60
Monto inicial solicitado (\$EUA):	2.475.765
Costos finales del proyecto (\$EUA):	1.934.994
Costo Adicional de Capital:	1.779.085
Imprevistos (10 %):	177.908
Costos Operativos Adicionales:	
Costo Total del Proyecto:	1.934.994
Propiedad local (%):	100
Componente de exportación (%):	n/a
Donación solicitada ():	1.934.994
Relación de costo a eficacia (\$EUA/kg):	10,50
Costos de Apoyo al Organismo Ejecutor (\$EUA):	145.124
Costo total del proyecto para el Fondo Multilateral (\$EUA):	2.080.118
Situación de la financiación de contraparte (Si/No):	Si
Hitos de supervisión del proyecto incluidos (Si/No):	Si

RECOMENDACIÓN[ES] DE LA SECRETARIA	Para consideración individual
---	-------------------------------

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

1. A nombre del Gobierno de Egipto, la ONUDI ha presentado un plan nacional de eliminación de metilbromuro (MB) para fumigación en la horticultura y en productos básicos, con excepción de su uso para dátiles, sujeto a la consideración del Comité Ejecutivo en su 56ª Reunión. El costo total del proyecto, según fue originalmente presentado, es de 2.475.765 \$ EUA más costos de apoyo al organismo de 185.682 \$EUA para ONUDI. La aprobación de este proyecto dará como resultado la eliminación total de todos los usos controlados de MB en Egipto hasta fines de 2013.

Antecedentes

2. El Comité Ejecutivo en su 38ª Reunión aprobó el proyecto nacional de eliminación de MB para Egipto (377,7 toneladas PAO) por un monto de 2.750.592 \$EUA más costos de apoyo al organismo de 312.565 \$EUA para ONUDI, en el entendido que Egipto cumpliría el congelamiento del consumo de MB durante 2003 y 2004, llegando a un nivel de consumo total de 190,4 toneladas PAO. Egipto también se ha comprometido a alcanzar la eliminación total hasta 2009, siempre que una segunda porción del proyecto (financiación acordada de 2.259.408 \$EUA) fuese aprobada (decisión 38/41).

3. En su 52ª Reunión, el Comité Ejecutivo consideró un informe de avance acerca de la ejecución del proyecto para la eliminación del MB, que incluía una solicitud del Gobierno de Egipto para que se cambien algunas tecnologías que fueron seleccionadas por las principales partes interesadas, cuando se elaboró el proyecto original, como se describe en la tabla a continuación:

Sub-sector	Tecnología originalmente seleccionada	Cambios en la tecnología
Medicinal	Hidroponía – Cultivo sin Suelo	Solarización
Lechuga	Hidroponía – Cultivo sin Suelo	Solarización
Flores de corte	Vapor	Hidroponía más bio-antagonistas
Fresa	Solarización más bio-antagonistas	Hidroponía más bio-antagonistas
Fresas de invernadero	Vaporización más bio-antagonistas	Productos químicos alternativos
Pimienta	Hidroponía – Cultivo sin Suelo	Injerto
Tomate	Solarización más bio-antagonistas	Injerto y solarización

4. Posteriormente, el Comité tomó nota del informe de avance acerca de la ejecución del proyecto, teniendo en cuenta, entre otras cosas, que el consumo remanente de MB elegible para financiación en Egipto sería de 131,4 toneladas PAO, una vez que el actual proyecto sea totalmente ejecutado y consiguientemente, el nivel de financiación para la segunda porción del proyecto, si es presentado, podría ascender a un monto máximo de 1.752.735 \$EUA (decisión 52/17(e)).

Informe de Avance

5. Desde que se llevó a cabo la 52ª Reunión, la ONUDI ha proporcionado ayuda al Gobierno de Egipto en la introducción de tecnologías alternativas, conforme se resume a continuación:

- a) La producción sin suelo complementada con bio-antagonistas producida por el Centro de Investigación Agrícola ha sido sometida a pruebas con éxito en invernaderos de fresas en pequeña escala, que han aceptado, en principio, continuar introduciendo esta tecnología. Productos químicos alternativos en combinación con solarización y complementados con agentes de bio-control han sido introducidos por cultivadores de fresas en gran escala. La

mayor parte de los costos asociados con solarización en combinación con agentes de bio-control han sido cubiertos por los cultivadores. El proyecto solamente ha proporcionado asistencia técnica a través de expertos nacionales.

- b) Se ha introducido la tecnología de injertos en la producción de tomates. Esta tecnología y la solarización han dado como resultado la eliminación de cerca de 50 por ciento del MB, que anteriormente fue consumido en la fumigación de este cultivo. Se espera lograr la eliminación total de MB una vez que los tres invernaderos, actualmente en fase de instalación, estén en plena operación. Se han logrado resultados similares en la eliminación de MB en la producción de melones y de pepinos, a través del uso de plantas injertadas.
- c) A través de programas de capacitación se ha logrado la reducción de la dosis de MB en la fumigación de pepinos. El MB también está siendo reemplazado mediante la introducción de tecnología de injertos y de cultivos sin suelo en bolsas. Se espera que la eliminación total de MB sea lograda una vez que incremente la disponibilidad de plantas injertadas.
- d) El uso de solarización como tecnología alternativa en la producción de lechugas y plantas medicinales aún está en fase experimental. Hasta la fecha, se ha proporcionado asistencia técnica acerca del uso apropiado de recubrimiento con láminas de plástico. En flores de corte, se ha proporcionado apoyo técnico y capacitación en el uso de substratos combinado con agentes biológicos.
- e) Hasta la fecha, la ayuda para la eliminación del MB que se utiliza en el sector de fumigación de productos básicos ha sido muy limitada. Basándose en recomendaciones de un consultor experto, se está proponiendo el uso de sistemas con fosfina para el trigo embolsado que se guarda en almacenes al aire libre, almacenaje de granos en silos y posiblemente granos importados. Se están llevando a cabo investigaciones que están en vías de ejecución acerca del uso de fosfina como fumigante. La dependencia en una sola medida de control de plagas para la protección de un componente principal de suministro de alimentos de un país no es segura y puede no ser sostenible, se ha sugerido la introducción de otras alternativas en el evento en que los tratamientos con fosfina demuestren no ser efectivos.

6. Del total de financiación aprobada para la ejecución del proyecto, 2,481.528 \$EUA han sido desembolsados (hasta fines de agosto de 2008), como se muestra en la siguiente tabla. El saldo (269.064 \$EUA) será desembolsado en 2008 en forma de equipo adicional para los invernaderos y para el programa de capacitación.

Descripción	\$EUA					
	2004	2005	2006	2007	2008	Total
Consultores internacionales	5.800	7.126	2.404	12.000	50.000	77.330
Consultores nacionales		7.200	26.884	33.000	120.000	187.084
Viajes de estudio						-
Talleres/capacitación	3.200		30.969	12.000	28.800	74.969
Sub-contratos		45.000	144.000	200.000	61.000	450.000
Gastos varios					6.000	6.000
Equipo			558.145	716.000	412.000	1.686.145
Total de gastos	9.000	59.326	762.402	973.000	677.800	2.481.528
Saldo						269.064
Presupuesto total del proyecto						2.750.592

Propuesta del proyecto

7. La ejecución del plan nacional de eliminación de MB para la fumigación de la horticultura y de productos básicos, con excepción de su uso para dátiles, alcanzará la eliminación total de 184,2 toneladas PAO, que representa el remanente de usos controlados de MB en Egipto. La eliminación de MB será lograda a través de la ejecución de todas las tecnologías que han sido introducidas durante el proyecto anterior para la eliminación de MB.

8. Esta meta será alcanzada a través de las siguientes actividades específicas:

- a) Instalación de invernaderos adicionales (80.000 m²) para cultivos sin tierra y para las bio-antagonistas en fresas trepadoras.
- b) Dos unidades adicionales para injertos en la producción de cultivos de tomates, pimienta, melones y pepinos y equipo adicional y material agrícola para los invernaderos que ya han sido instalados.
- c) Detectores y dispositivos de seguridad para la aplicación de fosfina y fluoruro de sulfurilo en productos básicos y en estructuras; y
- d) Capacitación a agricultores y fumigadores en el uso de tecnologías alternativas.

COMENTARIOS Y RECOMENDACIÓN DE LA SECRETARÍA

COMENTARIOS

9. La Secretaría revisó la propuesta de proyecto teniendo presente lo aprobado para la eliminación de 185,6 toneladas PAO de MB en la 38ª Reunión; los informes de avance acerca de la ejecución del proyecto presentado a la 51ª y 52ª Reuniones y los cambios de algunas tecnologías alternativas que fueron seleccionadas en el proyecto original, según lo anotado por el Comité Ejecutivo en su 52ª Reunión.

Consumo de MB

10. El consumo reportado para el 2007 por el Gobierno de Egipto de 186,0 toneladas PAO está en 4,5 toneladas PAO por debajo del máximo nivel de consumo permitido para ese año, al amparo del Protocolo de Montreal. Para el 2008, el nivel de consumo de MB estimado por el Gobierno sería de 190,2 toneladas PAO, que es similar al máximo nivel de consumo acordado en conformidad con la decisión 38/41 (es decir, 190,4 toneladas PAO).

Cuestión relevante al nivel de financiación

11. La cuestión del nivel de financiación para la segunda fase del proyecto fue discutida aún más entre el Gobierno de Egipto y la Secretaría durante una misión de la Secretaría en agosto de 2007. En esa oportunidad, la Secretaría estaba consciente que el Gobierno de Egipto tenía algunas preocupaciones acerca del nivel elegible de financiación remanente. Consecuentemente, la Secretaría sugirió que la ONUDI presente una propuesta revisada con todas las modificaciones a las tecnologías que fueron introducidas al proyecto, incluyendo un presupuesto detallado asociado con las nuevas tecnologías. La Secretaría entonces revisaría el proyecto y cualesquier ahorros asociados con las nuevas tecnologías deberían ser devueltos al Fondo.

12. En la revisión de la propuesta presentada a esta Reunión, la Secretaría discutió con ONUDI numerosas cuestiones relacionadas con la actual situación del sector agrícola en Egipto, en comparación con las diseñadas en el proyecto original, la introducción de nuevas tecnologías que no se tomaron en cuenta en el proyecto original, su capital y costos operativos, el nivel de capacitación que ya fue proporcionado y también las contribuciones de contraparte por parte de las partes interesadas. Posteriormente, la ONUDI presentó un proyecto revisado que cubre los cambios correspondientes en algunas de las tecnologías. La ONUDI también reportó que 356.400 \$EUA fueron pagados en efectivo y que una parte adicional de 43.000 \$EUA fue pagada en especie por las principales partes interesadas como su contribución de contrapartida, para la introducción de algunas tecnologías alternativas. El costo del proyecto revisado de 1.934.994 \$EUA es 540.771 \$EUA por debajo del costo original presentado a esta Reunión. Sin embargo, es 182.259 \$EUA por encima del nivel máximo de 1.752.735 \$EUA establecido por la decisión 52/17 (e).

13. Tomando nota del nivel de financiación de contraparte de las principales partes interesadas (es decir, 399.400 \$EUA en efectivo y en especie), los resultados positivos logrados hasta la fecha en la introducción de tecnologías alternativas, el hecho que el proyecto revisado completará la introducción de esas tecnologías, y que el Gobierno de Egipto se ha comprometido a alcanzar la eliminación hasta fines de 2003, y considerando el valor del costo a eficacia del proyecto revisado de 10,50/ kg \$EUA, la Secretaría está de acuerdo con el nivel de financiación del proyecto revisado.

Acuerdo entre el Gobierno de Egipto y el Comité Ejecutivo

14. Un acuerdo preliminar entre el Gobierno de Egipto y el Comité Ejecutivo acerca de las modalidades para la ejecución de la eliminación de MB en el proyecto está incluido en el Anexo I del presente documento.

RECOMENDACIÓN

15. En conformidad con la decisión 52/17(e), el nivel de financiación para el plan de eliminación de MB podría llegar a un máximo de 1.752.735 \$EUA. Sin embargo, tomando nota que con este proyecto se concluirá la introducción de todas las tecnologías alternativas para la eliminación total de los usos controlados de MB en Egipto (excepto por las 6 toneladas PAO para su uso en dátiles de gran humedad)

hasta fines del 2012, el buen nivel de costo a eficacia del proyecto, el nivel de financiación de las contrapartes proporcionado hasta la fecha y teniendo presentes los comentarios de la Secretaría, el Comité Ejecutivo desearía proceder a:

- a) Aprobar el plan nacional de eliminación de metilbromuro (MB) en la fumigación para la horticultura y los productos básicos en Egipto a un costo total de 1.934.994 \$EUA más costos de apoyo al organismo de 145.125 \$EUA para ONUDI, en el entendido que no se proporcionará financiación adicional al Gobierno de Egipto para usos controlados de MB en el país; y
- b) Aprobar el acuerdo preliminar entre el Gobierno de Egipto y el Comité Ejecutivo para la eliminación de usos controlados de MB que se incluyen en el Anexo I del presente informe.

Anexo I

**CONDICIONES CONVENIDAS PARA
LA ELIMINACIÓN DEL METILBROMURO (MB)
EN EGIPTO**

1. El Comité Ejecutivo:
 - a) En su 38ª Reunión, aprobó 2.750.592 \$EUA como el total de fondos que estarán disponibles para que Egipto alcance el nivel de reducción de 185,6 toneladas de Potencial de Agotamiento del Ozono (PAO) de consumo de metilbromuro (MB) utilizado en el sector de horticultura y de productos básicos, reduciendo el consumo agregado del uso de sustancias controladas a 185,7 toneladas PAO en 2005;
 - b) En su 52ª Reunión, tomó nota del cambio en algunas tecnologías alternativas que fueron seleccionadas por las principales partes interesadas, cuando se elaboró el proyecto original, a solicitud del Gobierno de Egipto;
 - c) En su 56ª Reunión, adicionalmente aprobó 1.934.994 \$EUA como el total de fondos disponibles para que Egipto alcance la eliminación total de MB utilizado en el sector de horticultura y de productos básicos (184,2 toneladas PAO), excepto por las 6,0 toneladas PAO utilizadas para la fumigación de plantaciones de dátiles de gran humedad hasta que se presente la disponibilidad de una alternativa adecuada (decisión XV/12).

2. Como ya se informó a la Secretaría del Ozono, la línea de base para el cumplimiento de Egipto es de 238,1 toneladas PAO; el consumo de MB en 2007 fue de 186,00 toneladas PAO. En consecuencia, Egipto ha alcanzado el cumplimiento de las obligaciones contraídas con el Protocolo de Montreal, de una reducción del 20% por ciento en 2005.

3. Las reducciones logradas de conformidad con los términos estipulados en los proyectos *supra* y de otras obligaciones prescritas en el documento del proyecto garantizarán que Egipto cumpla con el programa de reducciones que se indica a continuación. A tal efecto, Egipto reducirá el consumo nacional controlado de MB, excluyendo el consumo en aplicaciones de cuarentena y aplicaciones de pre-embarque, a niveles inferiores a los de consumo anual, listados a continuación:

Año	Nivel de consumo de MB (toneladas PAO)				Toneladas PAO	
	Fumigación de Suelos	Productos Básicos	Estructuras	Dátiles(*)	Eliminación Total	Consumo Total
2009	124,2	51,0	9,2	6,0		190,4
2010	106,2	36,0	9,2	6,0	33,0	157,4
2011	80,2	21,0	9,2	6,0	41,0	116,4
2012	40,2	6,0	3,2	6,0	61,0	55,4
2013	0,0	0,0	0,0	6,0	49,2	6,0
Total					184,2	

(*) Sujeto a disponibilidad de una alternativa adecuada (decisión XV/12)

4. Egipto se compromete a mantener permanentemente los niveles de consumo indicados *supra* basándose en las cuotas de importación y de otras políticas que considere necesarias.

5. El Gobierno de Egipto ha examinado los datos de consumo identificados en todos los sectores del ámbito de los proyectos y está seguro que son correctos. Por consiguiente, el Gobierno conviene en suscribir el presente acuerdo con el Comité Ejecutivo, en el entendido que, de identificarse un consumo adicional de MB en fechas posteriores (excluyendo las 6,0 toneladas PAO utilizadas para la fumigación de dátiles de gran humedad), la responsabilidad de asegurar su eliminación recaerá sola y exclusivamente en el Gobierno de Egipto.

6. El Gobierno de Egipto, en conformidad con la ONUDI, tendrá la flexibilidad para organizar y ejecutar los diversos componentes del proyecto, que a su discreción considere más pertinentes para cumplir con sus obligaciones relativas al consumo de MB señaladas *supra*. La ONUDI conviene en hacerse cargo de la gestión de financiación para el proyecto de manera que se asegure el logro de las reducciones específicas de MB acordadas. El Gobierno de Egipto puede decidir la aceleración del calendario de reducción del MB sin que esto de lugar a sanción en el presupuesto del proyecto.

7. La ONUDI reportará anualmente al Comité Ejecutivo acerca del avance logrado con miras al cumplimiento de las reducciones en el consumo de MB requeridas en todos los sectores, así como de los costos anuales asociados a la aplicación de las tecnologías alternativas seleccionadas y de los insumos adquiridos con los fondos del proyecto.
